

**PREVÁDZKOVÁ ZMLUVA**

uzatvorená v zmysle § 269 Obchodného zákonníka v platnom znení

**Zmluvné strany****Vlastník :**

Obec Plešivec  
 zastúpená: Ivetou Šušánovou, starostkou obce  
 adresa: Čsl. armády 1  
 IČO : 00328642  
 Bankové spojenie : OTP Banka Slovensko, a.s.  
 č. účtu : 8372554/5200

**Prevádzkovateľ:**

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.  
 Komenského 50, 042 48 Košice  
 Za závod Rožňava  
 zapísaná v Obchodnom registri – Okresného súdu Košice I,  
 odd.: Sa, vložka č. 1243/V  
 IČ DHP SK 202006351  
 DRČ : 0036570460/695  
 Bankové spojenie: ČSOB, a.s., Nám. Osloboditeľov 5, 040 01 Košice  
 číslo účtu: 25500183/7500  
 č.tel. :  
 č. faxu :  
 zastúpený : **Ing. Stanislavom Hrehom, PhD.** – predsedom predstavenstva  
**Ing. Rudolfom Kočíškom** – členom predstavenstva

**I.****PREDMET ZMLUVY****1. Predmetom a účelom zmluvy je :**

výkon správy majetku obce spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku vlastníka - vodohospodárskeho zariadenia, čistiarne odpadových vôd (ďalej ČOV) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

2. Predmet prevádzkovania bol nadobudnutý na základe Zmluvy o poskytnutí NFP č. 041/1.2 MP/2009 zo dňa 21.12.2009. Prevádzkovateľ si je plne vedomý všetkých práv a povinností, ktoré vlastníkovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP a zaväzuje sa všetky tieto povinnosti dodržiavať v takom rozsahu, v akom mu vyplývajú v súvislosti s prevádzkovaním predmetu prevádzkovania zo zmluvy o poskytnutí NFP č. 041/1.2 MP/2009 zo dňa 21.12.2009.

**3. Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie:**

- a) čistenie odpadových vôd z verejnej kanalizačnej siete v zariadení vlastníka (ČOV) v rozsahu stanovenom schváleným a doloženým prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov

- b) vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby na zariadení stavebnej a technologickej časti ČOV
- c) zabezpečenie vedenia prevádzkových denníkov

- 4. Vodohospodárskym zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka určený k prevádzkovaniu, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.
- 5. Záznam o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrneho majetku a popis technického stavu (novovytvárané zariadenie) zariadení a objektov ČOV tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 6. Výklad pojmov

Zmluvné strany sa dohodli, že nasledujúce výrazy v texte zmluvy v záujme predchádzaniu sporov, obojstranne jednotného a zrozumiteľného výkladu budú mať tieto významy:

- **Bežné prevádzkové podmienky** – štandard a úroveň služby, ktoré možno spravodlivo a dôvodne vyžadovať od obdobného prevádzkovateľa, ktorý plní svoje povinnosti na úrovni schopností, starostlivosti, opatrnosti, prezieravosti a skúseností, dôvodne vyžadované od odborného prevádzkovateľa v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a prevádzkovým poriadkom;
- **Inventarizácia** – overovanie, či stav majetku zachytený v účtovníctve zodpovedá skutočnosti. Skutočný stav majetku sa zisťuje fyzickou inventúrou. Fyzická inventúra sa uskutočňuje raz ročne v období od októbra do konca kalendárneho roka. Pri inventarizácii sa postupuje v súlade s ustanoveniami zákona o účtovníctve;
- **Investície** – predstavujú:
  - Kúpu alebo iné nadobudnutie vlastníctva k hnutelnej alebo nehnuteľnej veci,
  - Vytváranie akejkoľvek novej časti vodohospodárskej infraštruktúry,
  - Technické zhodnotenie existujúceho majetku, ktorého vstupná cena je stanovená príslušnými právnymi predpismi;
- **Kanalizačná prípojka** – je úsek potrubia, ktorým sa odvádzajú odpadové vody z pozemku alebo miesta vyústenia vnútorných kanalizačných rozvodov objektu alebo stavby až po zaústenie do verejnej kanalizácie. Kanalizačnou prípojkou sa odvádzajú odpadové vody z objektu alebo nehnuteľnosti, ktorá je pripojená na verejnú kanalizáciu. Kanalizačná prípojka je vodnou stavbou, ak tak ustanovuje osobitný predpis;
- **Modernizácia** – rozšírenie vybavenosti alebo použiteľnosti za účelom vylepšenia technických parametrov majetku o také súčasti, ktoré majetok v čase uzatvorenia tejto zmluvy nemá, pričom vytvoria neoddeliteľnú súčasť majetku. Za príslušenstvo vecí sa potom považujú samostatné veci, ktoré sú určené a potrebné na spoločné používanie s hlavnou vecou a spolu s ňou tvoria jeden majetkový celok;
- **Odberatelia** – sú fyzické osoby a domácnosti v zmysle Občianskeho zákonníka alebo podnikatelia v zmysle Obchodného zákonníka, ktorí zmluvne odoberajú vodu a platia VVS a.s. vodné;
- **Oprava** – odstraňovanie čiastočného fyzického opotrebenia alebo poškodenia majetku za účelom uvedenia do predchádzajúceho alebo prevádzkyschopného stavu



- Pokiaľ ide o stavby a odber zdrojovej vody, tak oprava vodovzdorných náterov, čiastočná oprava striech, výmena železných zariadení alebo plotu, ciest na stavebnej ploche priľahlej k stavbe,
  - Pokiaľ ide o líniové siete, tak ide o výmenu potrubia v dĺžke nepresahujúcej štandardnú dĺžku jedného kusa potrubia, premiestnenie zariadení patriacich sieti;
- **Prevádzkový poriadok** – je špeciálny normatívny akt, ktorý podrobne špecifikuje spôsob prevádzkovania určitej časti prevádzkovaného vodohospodárskeho majetku, sú v ňom obsiahnuté základné pravidlá prevádzkovania vodohospodárskeho majetku v zmysle zák.č.442/2002 Z.z.o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v spojení s vykonávacím predpisom, pričom je schválený vlastníkom a vopred prejednaný, resp.odsúhlasený s VVS;
  - **Producenti** – sú fyzické osoby a domácnosti v zmysle Občianskeho zákonníka alebo podnikatelia v zmysle Obchodného zákonníka, ktorí produkujú odpadové vody a zmluvne platia VVS stočné;
  - **Rekonštrukcia** – taký zásah do hmotného majetku, ktorý má za následok kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo technických parametrov. Za zmenu technických parametrov sa nepovažuje zámena použitého materiálu pri dodržaní jeho porovnateľných vlastností;
  - **Stočné** – poplatok fakturovaný producentom za poskytovanie kanalizačných služieb podľa osobitných predpisov;
  - **Technické zhodnotenie** – predstavuje:
    - Výdavky na dokončené nadstavby, prístavby, stavebné úpravy,
    - Rekonštrukcie,
    - Modernizácie prevyšujúce pri jednotlivom hmotnom majetku čiastku určenú príslušným právnym predpisom platným v čase realizácie;
  - **Údržba** – spomaľovanie fyzického opotrebenia, predchádzanie jeho následkom a odstraňovanie drobnejších závad
    - a) udržiavaním, pri ktorom sa spomaľuje fyzické opotrebenie a predchádza jeho následkom,
    - b) údržba sa skladá z opravárenských prác, pokiaľ budú spadať pod jednu z nasledujúcich kategórií:
      - v prípade stavieb a prívodov zdrojovej vody čistenie zariadení a ich bezprostredného okolia, obnovovanie maľby akýchkoľvek položiek, maľovanie interiéru a exteriéru stavieb, lokálne obnovenie vodovzdorného náteru, lokálne opravy sietí a plotov,
      - v prípade líniových sietí dozor nad každou zo sietí, oprava zariadení siete, oprava trhlín vzniknutých inak ako všeobecnou koróziou každej zo sietí, ako aj výmenu jednej časti potrubia v štandardnej dĺžke za rovnakú časť,
      - pokiaľ je to nevyhnutná výmena alebo obnovenie elektromechanických zariadení za iné zariadenia, ktoré plnia rovnakú funkciu ako pôvodné;
  - **Vodohospodársky majetok** – súbor vecí hnutelných i nehnuteľných – vodárenskej a kanalizačnej infraštruktúry – nevyhnutných pre poskytovanie služieb, vrátane všetkých pozemkov, budov, strojov a zariadení charakteru vodárenských zariadení kanalizácií



a ČOV a iných súvisiacich zariadení, ktorých vlastníkom je **Obec** na území **Obce** a bol prevedený bezodplatne do vlastníctva **Obce** od štátu alebo **Obcou** inak nadobudnutý;

- **Vyššia moc** – pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzatvorení tejto zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok, ako sú napríklad požiare, výbuchy, prírodné katastrofy, vyhlásené alebo nevyhlásené vojny, akty vlády, orgánov obce alebo iných orgánov štátnej správy a samosprávy, embargá, revolúcie, povstania, teroristické alebo sabotážne činnosti a pod...

## II.

### PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

**Prevádzkovateľ je povinný :**

1. Zabezpečiť čistenie odpadových vôd vo vodohospodárskom zariadení – ČOV Plešivec v súlade s vodohospodárskym rozhodnutím po splnení povinnosti vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III. odst. 1-5)
2. Zabezpečovať meranie množstva vypúšťaných vôd z ČOV do recipientu a sledovanie kvality vyčistených odpadových vôd. Ak prevádzkovateľ zabezpečí prevádzkovanie ČOV v súlade s technologickým postupom stanoveným schváleným prevádzkovým poriadkom v čase uzavretia zmluvy a zo strany legislatívy dôjde v čase plnenia zmluvy k sprísneniu limitov kvality vypúšťaných odpadových vôd z ČOV do recipienta, prevádzkovateľ za ich prekročenia nebude znášať prípadné pokuty.
3. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
4. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení, a fakturačných meradiel.
5. Obstaráť vyjadrenia o podzemných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
6. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku prevádzkovým poriadkom a platnými predpismi.
7. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrnom majetku.
8. Vlastníka ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
9. Zabezpečovať všetku potrebnú technickú a právnu agendu potrebnú na zabezpečenie bezproblémového prevádzkovania zverného majetku a viesť o tom príslušnú prevádzkovú a technickú evidenciu.
10. Uzatvárať s producentami príslušné zmluvy o odvádzaní a čistení odpadových vôd vo vlastnom mene.
11. Prevádzkovateľ je povinný spracovať plán údržby a opráv s výhľadom na 10 rokov a tento predložiť vlastníkovi na vyjadrenie.
12. Prevádzkovateľ bude znášať náklady na všetky energetické vstupy spojené s prevádzkovaním, ako aj náklady na opravy a údržbu v zmysle čl.I.ods 5 tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou tak, aby nedošlo k neprimeranému opotrebeniu majetku.
13. Prevádzkovateľ verejnej kanalizácie pred predložením návrhu ceny za stočné na schválenie URSO-m prerokuje návrh ceny s vlastníkom.
14. Ostatné práva a povinnosti prevádzkovateľa:
  - a) ostatné práva a povinnosti prevádzkovateľa pri prevádzkovaní verejnej kanalizácie, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane spravujú príslušnými ustanoveniami zák.č.442/2002 Z.z.,najmä ust. §17 a 18.
  - b) prevádzkovateľ zastupuje vlastníka verejnej kanalizácie v povinnostiach podľa zák.č.442/2002 Z.z.z ust. §16 ods.1 písm.e) a f), ods. 6 a odst.7 písm. b), §4 ods.4, § 13 ods. 3, § 23 ods. 1 až 3 a 10, § 26 ods. 1 písm. a) a h) a ods. 3, § 27 ods. 3 a 6, § 28 ods. 6, § 33 ods. 3, § 35 ods. 2 a 3 a § 42 ods. 3 a 4.



15. Prevádzkovateľ sa zaväzuje vytvoriť 3 pracovné miesta, ktoré budú obsadené občanmi s trvalým pobytom v obci.
16. Prevádzkovateľ je povinný raz ročne najneskôr do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roku predkladať vlastníčkovi podrobný výkaz príjmov a výdavkov a sumárnu správu o stave zvereného majetku, ako aj informáciu o napĺňaní merateľných ukazovateľov, ktoré sú špecifikované v prílohe 6. tejto zmluvy.
17. Prevádzkovateľ umožní výkon kontroly a poskytne súčinnosť osobám oprávneným a to:
  - Útvaru následnej finančnej kontroly a nimi povereným osobám,
  - Najvyššiemu kontrolnému úradu SR, príslušnej Správe finančnej kontroly, Certifikačnému orgánu a nimi povereným osobám,
  - Orgánu auditu, jeho spolupracujúcim orgánom a nimi povereným osobám,
  - Splnomocneným zástupcom Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - Osobám prizvaným orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ

#### **Prevádzkovateľ je oprávnený:**

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene faktúrovať producentom stočné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z odvádzania a čistenia odpadových vôd od producentov .
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrneho majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na kanalizačnú sieť.
7. Zriaďovať kanalizačné prípojky za úhradu na základe objednávky – žiadosti v súlade so zákonom č.442/2002 Z.z.

### **III.**

#### **PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA MAJETKU**

##### **Vlastník je povinný:**

1. Odovzdať infraštruktúrny majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrneho majetku a popis technického stavu zariadení a objektov ČOV.
2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrneho majetku .
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrneho majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške opráv, zostatkovej hodnote infraštruktúrneho majetku pre účely evidovania a pod., podľa prílohy č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Predložiť výpis uznesenia obecného zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrneho majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane prevádzkového poriadku s porealizačným (skutočným) zameraním trasy verejnej kanalizácie.



6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrneho majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zverenieho infraštruktúrneho majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrneho majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
10. Vlastník týmto, podľa § 23 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v platnom znení, prenáša na prevádzkovateľa povinnosť požiadať Úrad pre reguláciu sieťových odvetví o registráciu.
11. Vlastník bude znášať náklady na investície, modernizáciu, rekonštrukciu a technické zhodnotenie verejnej kanalizácie v zmysle č. I.ods. tejto zmluvy.

#### **Vlastník je oprávnený:**

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrneho majetku.
5. Vlastník je ďalej oprávnený:
  - a) Priebežne kontrolovať plnenie prevádzkových povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich zo zmluvy, právnych predpisov a technických noriem;
  - b) Na prístup k všetkým údajom, informáciám, dokladom a správam od prevádzkovateľa týkajúce sa prevádzky predmetu prevádzkovania;
  - c) Schvaľovať prevádzkový poriadok vypracovaný prevádzkovateľom;
  - d) Kontrolovať prevádzkovanie predmetu prevádzkovania prevádzkovateľa a v prípade zistenia nedostatkov postupovať v zmysle tejto zmluvy;
  - e) V rámci kontroly podľa predchádzajúceho písm. d) má vlastník právo na správu, v ktorej prevádzkovateľ uvedie:
    - počet nových kanalizačných prípojkov pripojených ku verejnej kanalizačnej sieti ústiacej do ČOV;
    - informácie o udalostiach a skutočnostiach, ktoré môžu mať podstatný vplyv na prevádzkovanie, ak sú tieto známe alebo aspoň predpokladané;
    - informácie o stave technickej a prevádzkovej dokumentácie majetku obce;
    - iné vhodné informácie súvisiace s predmetom zmluvy alebo osobitne dohodnuté zmluvnými stranami.

#### **IV. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zverenieho infraštruktúrneho majetku vlastníka bude hradená v rámci celkového výberu stočného od jednotlivých producentov odpadových vôd napojených na verejnú kanalizáciu. Fakturáciu stočného



zabezpečuje prevádzkovateľ ČOV, ktorý má sám právo faktúrovať stočné v plnej výške vo svoj prospech.

2. Faktúrovaná výška stočného je cena platná v rámci VVS, a. s. GR Košice v danom zúčtovacom období. Cena za odkanalizovanie je vždy na príslušné obdobie schválená Úradom pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO).
3. Zúčtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu Rožňava.  
Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a. s. závodov a pri zmene ceny stočného.
4. Vzhľadom na spôsob stanovenia ceny prevádzkovania sa platby medzi vlastníkom a prevádzkovateľom nebudú realizovať.

## **V. ČAS PLNENIA**

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na internetovej stránke obce a uzatvára sa na dobu určitú 5 rokov, t.j. do 31.12.2020. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy zo strany vlastníka, dňom 01.01.2016, po súhlase Riadiaceho orgánu pre Operačný program životné prostredie.

Prevádzkovateľ sa zaväzuje dodržať a naplňať ciele Projektu minimálne po dobu piatich rokov od finančného ukončenia Projektu v závislosti od cieľov a ukazovateľov dopadu v Predmete podpory, tak ako sú uvedené v prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 041/1.2 MP/2009 zo dňa 21.12.2009 v znení neskorších dodatkov, ktorá tvorí prílohu tejto zmluvy.

## **VI. ZOPOVEDNOSŤ**

1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

## **VII. POISTENIE**

1. Prevádzkovateľ deklaruje, že má uzatvorenú poistnú zmluvu pokrývajúcu jej zodpovednosť za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou, pričom zároveň dbá na jej každoročné obnovovanie, resp. aktualizovanie, prípadne je povinný uzatvoriť novú poistnú zmluvu, ak si to bude vyžadovať podstatná zmena okolností.
2. Vlastník je povinný predmet nájmu poistiť pre prípad zničenia, poškodenia alebo straty v zmysle poistných podmienok pre poistenie vzniku škôd na majetku. Poistné plnenie prednostne použije vlastník na nahradenie poistnou udalosťou postihnutej časti prenajatého vodohospodárskeho majetku. V prípade, že vlastník nepoistí svoj majetok alebo poistné plnenie nepoužije na uvedený účel, je povinný nahradiť škodou postihnutý majetok z vlastných zdrojov, až na úroveň bežných prevádzkových podmienok.



## **VIII. MONITOROVACIE A SANKČNÉ KRITÉRIA ZMLUVY**

1. Vlastník je oprávnený monitorovať plnenie prevádzkových povinností prevádzkovateľa uvedených v čl. II a III tejto zmluvy. Ak je prevádzkovateľ v omeškaní s plnením uvedených prevádzkových povinností, pokiaľ nevznikli z dôvodov vyššej moci alebo z výpadkov dodávateľov energií prevádzkovateľa, dostáva sa do omeškania a je povinný za každý deň omeškania zaplatiť vlastníčkovi zmluvnú pokutu vo výške 20,- €.
2. Vlastník nie je oprávnený počas trvania zmluvy odmietnuť prevádzkovanie prevádzkovateľovi alebo svojvoľne prenechať prevádzkovanie vodohospodárskeho majetku tretej osobe. Takýto postup vlastníka znamená závažné porušenie zmluvy a prevádzkovateľ je oprávnený účtovať vlastníčkovi zmluvnú pokutu za každý deň trvania takéhoto porušenia zmluvy vo výške 20,-€.
3. V prípade porušenia zmluvy podľa ods.1 a 2 tohto článku je strana, voči ktorej sa zmluva porušuje, oprávnená odstúpiť od zmluvy spôsobom podľa tejto zmluvy, pričom jej vzniká aj nárok na náhradu škody, ak zároveň vznikla a nie je krytá zmluvnou pokutou.
4. Zverením majetku nadobudnutého a/alebo zhodnoteného z NFP alebo z jeho časti Prevádzkovateľovi nesmie byť dotknuté vlastnícke právo Prijímateľa k predmetu prevádzkovania počas celej doby trvania prevádzkovej zmluvy. Prevádzkovateľ nie je oprávnený dať predmet prevádzkovania do nájmu, výpožičky, ani iného faktického užívania tretej osobe, a takisto nie je oprávnený zaťažiť majetok, ktorý je predmetom prevádzkovania, akýmkoľvek právom tretej osoby. V prípade porušenia tohto ustanovenia je prijímateľ oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy.

## **IX. UKONČENIE ZMLUVY**

1. Právny vzťah môže byť skončený písomne vzájomnou písomnou dohodou alebo uplynutím doby, na ktorú sa dojednala.
2. Právny vzťah sa môže skončiť aj výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Právny vzťah môže zaniknúť písomným odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou. Odstúpiť od zmluvy je zmluvná strana oprávnená iba výnimočne, a to v prípade, závažného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou, pokiaľ nedošlo k dohode strán. Pred uplatnením práva odstúpenia od zmluvy je povinná zmluvná strana poskytnúť v písomnom upozornení strane porušujúcej povinnosť primeranú dodatočnú lehotu na odstránenie protiprávneho stavu zodpovedajúcu povahe protiprávneho konania a možnostiam nápravy, nie však kratšiu ako jeden mesiac od doručenia upozornenia. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú po doručení písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. V prípade ukončenia zmluvy podľa tohto článku pred uplynutím doby, tak v záujme zabezpečenia kontinuity prevádzky a poskytovania služieb odberateľom, postupovať v súlade s touto zmluvou až do doby odovzdania predmetu prevádzkovania novému prevádzkovateľovi.





5. V časovom období podľa predch. ods. zmluvné strany vysporiadajú aj otázky nákladov druhej strany spojených s odstúpením od zmluvy. Prevádzkovateľ je oprávnený demontovať a odpojiť prípadný vlastný majetok, ktorý bol počas trvania právneho vzťahu pričlenený k vodohospodárskemu majetku, pripojiť vlastné zariadenia, ktoré súvisia s prevádzkovaním. Vlastník je povinný do doby odovzdania zabezpečiť náhradný majetok tak, aby nebolo ohrozené odkanalizovanie.
6. Predčasné ukončenie tejto zmluvy je možné len pri dodržaní plynulého odkanalizovania, bez porušenia právnych predpisov a za takých podmienok, aby vlastník mohol bez problémov prevziať majetok.
7. Po dobu trvania následného monitorovacieho obdobia projektu, t.j. do 31.12.2020 možno zmluvu ukončiť len po predchádzajúcom súhlase Riadiaceho orgánu pre Operačný program životné prostredie.

## **X. RIEŠENIE SPOROV**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť všetky spory vzniknuté medzi nimi prednostne rokovaním a písomnou dohodou za účelom dosiahnutia zmieru, aby nebolo ohrozené odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd.
2. Pokiaľ sa strany nedohodnú o sporných otázkach podľa predchádzajúceho odseku, podrobia sa rozhodnutiu príslušného súdu alebo príslušného správneho orgánu, s podmienkou, aby nebolo ohrozené plynulé odkanalizovanie.

## **XI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.  
Po dobu trvania následného monitorovacieho obdobia projektu, t.j. do 31.12.2020 možno tieto zmeny uskutočniť len po predchádzajúcom súhlase Riadiaceho orgánu pre Operačný program životné prostredie.
2. Prevádzková zmluva nesmie byť v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, Zmluvou o poskytnutí NFP a všetkými dokumentmi na ktoré Zmluva o poskytnutí NFP odkazuje, ako aj s podmienkami definovanými v príslušnej výzve.
3. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku čistiarne nevyhnutnej investícii do infraštruktúrneho majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb odberateľom, vlastník nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy, je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
5. Platnosť tejto zmluvy je podmienená schválením Riadiaceho orgánu pre Operačný program životné prostredie.
6. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
7. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č.1 až č.4.





8. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých po 3 obdržia zmluvné strany.

9. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V PLEŠIVCI dňa 12. 04. 2016

V Košiciach dňa 10. 05. 2016

Za vlastníka:

  
Iveta Šušánová  
Starostka obce Plešivec



Za prevádzkovateľa:

  
Ing. Stanislav Hreha, PhD.  
predseda predstavenstva

  
Ing. Rudolf Kociško  
člen predstavenstva

rychodolcovanská  
občianska spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
-2-



**Zoznam infraštruktúrneho majetku rozvodov verejnej kanalizácie v obci Plešivec**  
 SO 01 Kanalizačná sieť:

Stoka		Dĺžka úseku
A	Gemerská dolná časť a ČOV, Rudnayho	1 386,87
A1	Gemerská horná časť, 1. mája	316,69
A1-1	1. mája - ranč, Vlčia dolina	83,12
A2	Vinohradná	287,95
A2-1	cintorínska	74,58
B	Štítnická vrch	367,58
B1	Štítnická spodok Okr. Okolo kostola	97,63
B2	Zdrav stred - námestie	119,49
C	Letná tr. Štítn - Hradná - Okružná ČS Tóth	704,74
C1	Hlavná na Letnej	261,31
C1-1	Letná bloky 699 - 700	133,85
C2		71,42
D		343,78
D1	Tóth - Kovács - hl. križovatka	105,96
D2	Mlynská	412,17
D3	Daxnerová	181,98
D4	Čsl. Ar mády	14,27
E	Pokroku, Železničná, na stanicu	1 020,97
E1	Odbočka Majer, pokrač. Žel. Ragyina, bytovka 627	414,53
E1-1	Nová časť do poľa a sídlisko bytovky 629	372,74
E1-1-1	slepá na brehu	55,03
F	Obr. Mieru - prepoj na Pokroku	397,58
F1	Obr. Mieru II	63,99
F2	Obr. Mieru I	70,13
	Celková dĺžka:	7 358,36
Výtlak "1"	Letná - Štítnická - námestie	356 m
Výtlak "2"	Okružná - Tóth	15 m
Výtlak "3"	Pokroku - pod Slanou	170,8 m
Výtlak "3"	PE tlaková	86,2 m
Výtlak "4"	Slov škola - Gemerská	156 m
Výtlak "5"	Vyčistená voda z ČOV	357 m
	Celková dĺžka výtlakov:	1 141 m

**Ďalšie objekty kanalizačnej siete:**

- SO 02 – Stavebná časť ČS1 a PS 01 – Technologická časť ČS1
- SO 03 – Stavebná časť ČS2 a PS 02 – Technologická časť ČS2
- SO 04 – Stavebná časť ČS3 a PS 03 – Technologická časť ČS3
- SO 05 – Stavebná časť ČS4 a PS 04 – Technologická časť ČS4
- SO 06 – NN el. prípojka k ČS1
- SO 07 – NN el. prípojka k ČS2
- SO 08 – NN el. prípojka k ČS3



- SO 09 - NN el. prípojka k ČS4
- SO 10 – Kanalizačné prípojky
- ČOV + NN-prípojka, oplotenie územia, vodovodná prípojka z verejného vodovodu

#### **Objekty v areáli ČOV:**

SO 102 – Káblková NN prípojka  
 SO 103 – Komunikácie a spevnené plochy ČOV  
 SO 104 – Oplotenie ČOV  
 SO 105 – Prítok do ČOV  
 SO 106 – ČS na prítoku  
 SO 107 – ČS vyčistenej vody  
 SO 108 – Výtlač z vyčistenej vody z ČOV  
 SO 109 – Lapák piesku s rozdeľovacím objektom  
 SO 110 – Objekty biologického čistenia  
 SO 111 – Kalojem  
 SO 112 – Prevádzková budova  
 SO 113 – Vnútroareálové potrubné rozvody  
 SO 114 – Vnútroareálové káblové rozvody  
 SO 115 – Vonkajšie osvetlenie  
 SO 116 – Nerealizovaná studňa  
 SO 117 – Terénne a sadové úpravy

#### **Prevádzkové súbory ČOV:**

PS 101 – Zariadenie mechanického predčistenia  
     ČPS 101.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 101.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 102 – Zariadenie biologického čistenia  
     ČPS 102.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 102.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 103 – Zariadenie kalového hospodárstva  
     ČPS 103.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 103.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 104 – Zariadenie k doprave stlačeného vzduchu  
     ČPS 104.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 104.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 105 – ČS vyčistenej vody  
     ČPS 105.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 105.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 106 – Meranie a regulácia  
     ČPS 106.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 106.2 – Elektrotechnická časť  
 PS 107 – ČS úžitkovej vody  
     ČPS 107.1 – Strojnotechnologická časť  
     ČPS 107.2 – Elektrotechnická časť

Prípojky sú na výkresoch skutočného vyhotovenia kanalizačnej siete ako súčasť zmluvy v elektronickej podobe.

VPlešivci, dňa..... 12. 04. 2016

V Košiciach, dňa..... 10. 05. 2016

**Za vlastníka:**

.....  
 Iveta Šušánová  
 Starostka obce Plešivec

**Za prevádzkovateľa:**

.....  
 Ing. Stanislav HREHA, PhD.  
 predseda predstavenstva

.....  
 Ing. Rudolf Kočíško  
 člen predstavenstva

Výhodoceľovanská  
 výročná správa spoločnosti, a.s.  
 Komenského 50, 042 48 Košice  
 IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
 -2-




Charakteristika infraštruktúrneho majetku

NÁZOV MAJETKU:	Kanalizácia a ČOV
Kód klasifikácie produkcie:	5 - 2
Kód klasifikácie stavieb:	2 Inžinierske stavby
Obstarávacia hodnota:	4 530 902,66 €
Oprávky:	0,- €
Zostatková hodnota:	4 530 902,66 €
Spôsob odpisovania:	Rovnomerný
Odpisová skupina:	5
Počet už odpisovaných rokov:	0
Spôsob nadobudnutia:	Realizácia projektu EÚ
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	EÚ 3 873 921,78 € ŠR 432 435,75 €
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	0,- €

V Plešivci, dňa: 12. 04. 2016

V Košiciach, dňa: 10. 05. 2016

Za vlastníka:


 .....  
 Iveta Šušánová  
 starostka obce Plešivec

Za prevádzkovateľa:


 .....  
 Ing. Stanislav HREHA, PhD.  
 predseda predstavenstva

 .....  
 Ing. Rudolf Kočíško  
 člen predstavenstva

 východoslovenská  
 vodárenská spoločnosť, a.s.  
 Komenského 50, 042 48 Košice  
 IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518  
 -2-



**Výpis uznesenia**  
**Obecného zastupiteľstva č. 11-2/XIX-2016-OZ zo zasadnutia konaného dňa**  
**02.03.2016**  
**vo veci zverenia majetku obce do správy VVS, a. s.**

Obecné zastupiteľstvo predloženu Prevádzkovú zmluvu na ČOV  
s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a. s.:


- a) **prerokovalo**  
- **bez pripomienok**
- b) **schvaľuje**
1. zverenie majetku obce /presná definícia/ do správy pre VVS, a.s. v účtovnej hodnote 4 530 902,66 €
  2. podstatné náležitosti zmluvy o zverení majetku obce do správy VVS, a.s.  
/definovať zverený majetok, platobné podmienky, účel majetku, čas výkonu správy, najdôležitejšie práva a povinnosti zmluvných strán/

Z celkového počtu 9 poslancov sa hlasovania zúčastnili 8 poslanci.

- |  |            |
|--|------------|
| - za schválenie návrhu zmluvy hlasovali    | 8 poslanci |
| - proti schváleniu návrhu zmluvy hlasovali | 0 poslanci |

V Plešivci, dňa 03.03.2016



  
Iveta Šušánová  
starostka obce Plešivec



# Zoznam prípojok a objektov . Príloha č. 4

stoka	č.prípojky	č. domu	majiteľ
A	1	207	Hrachiar Miroslav
	2	208	Szabadosová Marta,Szabados Vojtech, Szabados Tibor
	3	voľná	
	4	205	Szabadosová Judita
	5	210	Farkas Norbert
	6	204	Szabadosová Judita
	7	211,212	Rusóová Judita, Štolc Oskár
	8	202,203	Šimková Klára, Molnárová Ingrid
	9	213	
	10	201	Laven Zoltán
	11	214	
	12	200	Ivanič Ladislav
	13	199,200	Ing, Fazekas Árpád, Tőrőková Emma
	14	215	Hrachiar Juraj
	15	216	Zagibová Valéria
	16	198	Urbán Ondrej
	17	197	
	18	196	Bartuš Ondrej
	19	218	Horváth Ladislav,Horváth Martin
	20	chýba	
	21	195	Bartuš Ondrej
	22	219	Fodorová Helena
	23	chýba	
	24	194	Pulen Árpád
	25	220	
A 1-1	26	144	Kőrősiová Árpád
	27	192	Urbán Ľudovít
	28	221	Borbélyová Silvia,Galosová Zlata
A 1-1	29	148	Zelina Ladislav
	30	222	Tomiová Eva
A 1-1	31	149	
A 1-1	32	142	Megyessiová Izabela
	33	191	Barnová Diana,Barnová Bibiána, Barna Róbert
	34	190	
	35	223	Balogová Gabriela,Balogová Lucia
	36	189	
	37	224	Slanina Ján
A 1-1	38	141	Balog Ladislav
	39	188	Böszörményiová Zita
A 1-1	40	150	Makkaiová Irena ,Molnár Vojtech
	41	225	
A 1-1	42	151, 152	Hustá Soňa,Pataky Ladislav
	43	187	Derda Alexander
	44	187	Derda Alexander
	45	186	Repková Erika



A 1	46	139	Szabó Ladislav	
A 1	47	138	Fodorová Eva	
	48	chýba		
	49	185	Máté Július	
	50	226	Farkasová Priška	
	51	chýba		
A 1-1	52	137	Kiršfeldová Judita, Kiršfeld Norbert	
	53	chýba		
	54	chýba		
A 1	55	136	Kiršfeld Viktor	
A 1	56	153	Szabanová Zuzana	
A 1-1	57	184	Csík Jozef	
	58	chýba		
A 1	59	154	Petüsová Helena	
A 1	60	135		
	61	183	Balog Ondrej	
	62	chýba		
	63	chýba		
A 1	64	155	Pápezsík Ondrej, Pápezsík Ondrej	
	65	230	Lavenová Monika	
	66	chýba		
	67	chýba		
A 1	68	voľná		
	69	voľná		
	70	182	Matósová Zuzana	
	71	232	Ješšová Juliana	
	72	chýba		
	73	chýba		
A 1	74	156	Mičinský Ladislav	
	75	181	Ondrej Viola	
A 1	76	157	Rudinský Jaroslav	
	77	chýba		
	78	chýba		
	79	179	Vargová Mária	
A 1	80	158	Kiss Štefan	
	81	chýba		
	82	178 , 177	Farkas Ladislav	
	83	chýba		
	84	175	Radičová Monika	
A 1	85	159	Štefanik Mikuláš	
	86	chýba		
	87	174	Szepesi Arpád	
	88	31	maď. škola	
	89	172	Simko Ján, Nguyenová Vietová Mária	
	90	chýba		
A 1	91	160		
	92	chýba		
	93	chýba		
	94	chýba		
	95	chýba		

	96	170,171	Arpási Ladislav, Pzeifer Jirí	
	97	chýba		
	98	169	Pásztor Pavol	
	99	213		
A2	100	126		
	101	169	Pásztor Pavol	
A2	102	129		
	103	129		
	104	129		
	105	130	Pál Jaroslav, Bartuš Árpád, Pál Dominik, Pál Jaroslav	
	106	chýba		
	107	chýba		
	108		(kult. dom)168	
A	109	72	Violová Iveta	
A	110	131	Mlynáriková	
A	111	70	Rákayová Erika	
A	112	71	Agócssová Priška	
	113	67 - 69	Pataki Peter (69)	
A	114	74	Szabó Dózsa Ján	
A	115	135		
	116	servis Voda		
A	117	88	Ligártová Ildikó	
A	118	67		
A	119	66		
A	120	75	Mindek Štefan	
A	121	65	Demeter Štefan	
A	122	87		
A	123	76		
A	124	chýba		
A	125	ref. Fara		
A	126	86	Ivanič Alexander	
A	127	77	Polák Štefan	
A	128	59		
A	129	?zelovoc, lekáreň II		
A	130	84		
A	131	78	Bandová Anna	
A	132	81		
B 2	133	250	Lalíková Mária	
B2	134	251	Laven Barnabáš	
D	135	Pizza piazza		
A	136	80	Sillingová Helena	
B2	137	253		
B	138	413		
B	139	414	Žornová Edita	
D	140	Fresh- potraviny		
B	141	415	Varga Árpád, Vargová Mária	
	142		zdr. Stred	
D	143	Lekáren-Timika		
D	144	Vietnamsky o		
	145	chýba		



B 2	146	Tomi Jaroslav			
B	147	416 až 421	417- Vargová Magdaléna, 418-Laven Tibor, 420-Kónyová Amália,		
	148	259	Faková Petronela		
D	149	52			
B 2	150	260			
D	151	Flamingo			
D	152	411	Číková Šarlota		
B	153	422			
B	154	423			
B	155	261	Lalik Ondrej		
D	156	47	Repková Katarína		
B	157	424 ? Bartus	Greko karol. Greková Katarína		
D	158	408	Roškovič Július		
B 2	159	329	Repková Irena		
	160	262, 263	Kovács Karol, Ronec Juraj, Ronecová Jívia		
B 2	161	331			
B 2	162	328	Kováč Kamil		
D	163	45			
B2	164	266 , 267	Pásztor Ladislav, I		
B 2	165	332 , 333	Szőke Štefan, , Kotlarčík Ján, Kotlarčíková Mária		
B 2	166	327	Nagy Štefan		
B	167	? Voda			
B 2	168	326	Balogová Dana		
B 2	169	268			
D	170	41			
D	171	407	Szabanová Zuzana		
B 2	172	268, 269			
	173	chýba			
D	174	405	Slíž Ladislav		
	175	325	Tomii Mikuláš		
B 2	176	269	Viola Ján		
B 2	177	270			
	178	chýba			
B 2	179	324			
	180	chýba			
D	181	Domus			
	182	323	Lalik Alexander		
	183	chýba			
	184	chýba			
B 2	185	322	Viola Ondrej		
D	186	403	Žemličková Alžbeta		
	187	chýba			
	188	321			
	189	chýba			
D	190	35	Hugyár Alexander		
	191	chýba			
B 2	192	275	Horváyová Valéria		
B 2	193	319	Balog Alexander		
	194	chýba			
	195	426 , 427			

	196	11	Barkaiová Alžbeta	
D	197	402	Rási Ladislav	
B 2	198	277	Pásztor Alexander	
A1-1	199	143		
D3	200	chýba		
B 2	201	281	Varga Juraj	
	202	chýba		
B 2	203	317	Kováč Robert	
B 2	204	316		
B 2	205	283		
B 2	206	315	Kővérová Elena	
D	207	401		
D3	208	12	Podoba Milan	
B 2	209	282	Pulen Ladislav	
	210	10		
C 1	211	dom služ/1		
D3	212	10		
B 2	213	314	Szabados Jozef, Szabadosová Klára	
D3	214	13	Baláž Vojtech	
B 2	215	312		
	216	chýba		
D3	217	8	Pápezsík Ladislav	
D3	218	14	Kundrák Karol, Pulen Gejza	
D3	219	Kundrák		
C1-1	220	700	bytový dom	
C	221	chýba 318		
D	222	400		
B 2	223	311	Cselényi Ladislav	
D3	224	15		
D3	225	7	Ambrúzssová Helena	
	226	dom služ/2		
D3	227	16	Kiss Tibor	
D3	228	6		
D	229	399	Ligártová Katarína	
D3	230	5	Schőnmotlová Júlia	
C1-1	231	699	bytový dom	
	232	336-krčma		
B 2	233	309	Csík Ľudovít, Csík Ľudovít	
	234	17	Varga Ladislav, Vargová Viola	
D3	235	4		
D	236	30		
C1	237	432		
D3	238	18	Máte Ladislav	
C	239	?		
C1-1	240	698	bytový dom	
D2	241	4A		
D3	242	19	Nagy Ladislav	
D	243	398		
D	244	28, 29	Motošková Magdaléna, Tomi Roland?tomiová Magdaléna	
C 2	245	433		



C1	246	336	Bytový dom	
D	247	397		
D3	248	20		
D3	249	21	Roxer Gabriel	
D3	250	3		
C 2	251	434		
C 1	252	345	Bytový dom	
D	253	27		
C1	254	345	SBD	
C1	255	337	Bytový dom	
D3	256	22		
D	257	395		
C	258	Letná kotolňa		
D3	259	Obecný úrad		
C1	260	339	Bytový dom	
C 1	261	347		
D	262	393	Garaj Peter	
D3	263	23		
C1	264	344	Bytový dom	
C1	265	338	Bytový dom	
C 2	266	435	Gotthardt Tibor	
D3	267	chýba		
C1	268	344	bytový dom	
C 2	269	436	Vrzalová Katarína	
D	270	392-391	Rézműves Jozer	
C1	271	343	Bytový dom	
C1	272	343	bytový dom	
	273	437	Brezina Karol, Brezina Patrik,	
D	274	389	Violová Jaroslava, Viola Alexander	
	275	438	Annová Agnesa, Anna Gabriel, Kisová Alžbeta,	
	276			
C	277	348	Székelyová Jirina,	
	278			
D2	279	Acapulko		
D2	280	Fabian		
D2	281	450	Viola Štefan	
D2	282	451	Botló Ondrej	
D2	283	452	Repka Igor	
C	284	439	Kováčsová Patakyová Eva	
C	285	349		
D2	286	454	Viola Vojtech	
D2	287	455		
	288	chýba		
D2	289	456	Ruszóová Dorota	
D2	290	479-Záložna		
D2	291	478-Inkubator		
C	292	350	Lalíková Jarmila, Miko Zoltán	
C	293	370	Koršala František, Koršala František	
C	294	440	Harsányiová Margita	
D2	295	458	Czoborová Jozefína	

D2	296	747-Farár			
C	297	388	Polák Štefan		
C	298	369			
C	299	354			
D2	300	459	Nagy Štefan		
C	301	441,	Bartollás Ádám		
D2	302	468	Szabados Róbert		
C	303	???? Viola			
D2	304	475-6	?		
D2	305	461	Nagy Štefan		
D2	306	460	Ivanič Ladislav		
C	307	???355			
D2	308	463-464	Viola Ladislav, Violová Anna		
C	309	444	Nahalková Viktória		
D2	310	475-5			
C	311	385	Pápezsík Štefan		
D2	312	475-4			
D2	313	466			
D2	314	475-3			
C	315	341/1			
D2	316	467			
C	317	443	Medeová Margita		
	318				
C	319	384			
C	320	356			
	321				
C	322	367	Januvka Felix		
D2	323	475-2			
C	324	???voľná 443			
D2	325	475-1	Szabados Jozef, Szabadosová Klára		
C	326	366	Kovács Kristián		
C	327	442	Viola Ladislav,		
C	328	375			
C	329	Volčko ????			
C	330	381	Szanislóová Judita		
C	331	357	Samko Štefan		
	332				
C	333	341/2			
C	334	365	Schönmotl Ladislav		
C	335	376	Tomášová Ružena		
C	336	379	!		
C	337	358	Kissová Eva		
C	338	377	Horváth František		
C	339	378	Nemcsoková Margita		
D2	340	soc.byť.			
D 1	341	386	Toth Ondrej		
C	342	358	Kissová Eva		
D2	343	Slovik			
	344	nekreslené?			
	345	nekreslené?			



C	346	364	Nagyová Judita	
C	347	360	Győrbíróvá Juliana	
C	348	340	SBD,Vápeníková Miriam	
C	349	363	Csontos Norbert, Csontosová Katarína,Lengová Andrea,Varga An	
C	350	340	SBD	
D 1	351	Bus bufet		
C	352	<b>Bytovka</b>		
C	353	Bytovka		
C	354	362		
D1	355	589		
	356			
	357			
	358			
	359			
	360			
	361			
	362			
	363			
E	364	482	Šušánová Iveta	
E	365	587		
E	366	586	Belánová Ružena	
	367	Polícia		
	368	559	Kirschnerova Alena, Ondrejčík Peter	
E	369	585	Kováčová Juliana	
E	370	560	Nagyová Renáta, Kolesárová Judita	
E1-1	371	???		
	372			
E	373	561	Kulik Alexander, Kardos Alexander	
E1-1	374	???		
E	375	584	Šušán Ondrej	
E	376	562	Sepešiová Elena	
E	377	583		
E1-1	378	640	Buvala Dušan	
E	379	582	Jakab Gabriel	
E1-1	380	???	čičiak	
E	381	585	Kováč Miroslav	
E	382	563		
E	383	581	Farkas Zoltán	
E	384	633	Hegedús Ľudovít	
E1	385	629		
E	386	564	Žiak Alexander	
E	387	580		
E	388	565	Tóth Alexander	
	389			
E	390	557	Boldišová Marta,Boldiš Jaroslav	
E1	391	628	Kiss Robert	
E	392	579	Antalova Mária	
E	393	566		
E1	394	630	Szőr Štefan, Szőr Jozef	
E	395	567	Toporová Alžbeta	

E	396	632	Ragyina Ján	
E	397	578	Tohol Mikuláš	
E	398	577	Margóczyová Mária	
	399			
E1-1	400		???-čínžiak	
E	401	568	Toporová Mária	
	402	555, 556	Arpási Elemír, Podobová Eva Mgr., Šebovčíková Matilda	
E	403	576		
E	404	631	Cselényová Alžbeta	
E	405	647		
E	406	569	Kissová Erika, Lison Szilárd	
E	407	570	Imre Jozef	
	408	553	Lukácsová Priška	
E1	409	632	Ragyina Ján	
	410			
F2	411	549	Kupcová Annamária	
E	412	571	Vavrek Stanislav	
F2	413	548	Kovács Jozef	
E	414	487	Krnáčová Valéria	
E1-1	415		???-čínžiak	
F2	416	550	Molnárová Rozália	
E1-1	417		???-čínžiak	
E1	418	633	Hegedús Ľudovít	
F2	419	547	Gotthard Ladislav	
E	420	488		
E	421	489		
	422	530	Bytový dom	
E1	423	627	bytový dom	
F2	424	551	Ligártová Helena	
E1	425	638	Varga Ladislav	
E1-1	426	elezničná?	čínžiak	
E	427	526		
F2	428	546	Nemešová Anna	
	429	531		
	430	532	Broda Ladislav	
E1-1	431	???-čínžiak		
	432	490		
F1	433	541	Grego Jozef	
	434	533	Lorinczová Katarína	
E	435	525	Korosiová Michaela	
F1	436	540		
E1	437	627	bytový dom	
E1	438	635	Farkaš Ján	
	439	552	Tóth Ladislav	
	440			
E	441	524	Molnárová Monika	
F1	442	542	Nagyová Elena	
F1	443	539	Chochol Ján	
E	444	491	Suarez Llamas Eloy Ferdin	
E1	445	636	Kupecová Eva	



F1	446	538	Benková Mária	
F	447	545		
F	448	536	Gál Ján	
	449	chýba		
F1	450	543	Senková Alžbeta	
E	451	492	Komora Milan	
E	452	522	Petrenka Štefan	
E1	453	648	Šimon Marián	
E1	454	637	Nagy Ladislav	
F1	455	544	Čák Sebastián	
	456	537	Andričíková Renáta	
E1	457	638	Varga Ladislav	
E	458	493	Szokan Štefan	
E	459	494	Petrík Slavomír	
E	460	521	Spišák Ladislav	
E1	461	639	Čajňáková Zdenka	
E1	462	Pásztor-Klimo		
E1	463	640	Buvala Dušan	
E	464	495		
E	465	520-Kovošrot		
E	466	496		
E	467	642	Petrenková Helena-zomrela	
E	468	649	Homolyová Gabriela	
E	469	641	Oravcová Karolína	
E	470	643	Polyák Karol	
E	471	Stavimax		
E	472		žel. Stan.	
E	473		potraviny	
E	474	504		
E	475	506	Bytový dom Železnice	
E	476	507	507 Svarc- Gyenes	
E	477	509	509-Hotel Hatan	
E	478	516	ZSR-Stanica	